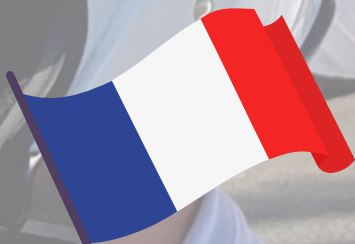


MONIKA MALCZEWSKA

# EMIGRACJA DO FRANCJI

PRZEWODNIK PO **FRANCUSKIEJ** BIUROKRACJI



 [monika.na.lazurowym](https://www.instagram.com/monika.na.lazurowym)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym, powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Autorka oraz wydawca dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były rzetelne i kompletne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich.

Autor oraz wydawca nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

**COPYRIGHT** © Monika Malczewska 2024



**Tytuł:** Emigracja do Francji. Przewodnik po francuskiej biurokracji

**Autor:** Monika Malczewska

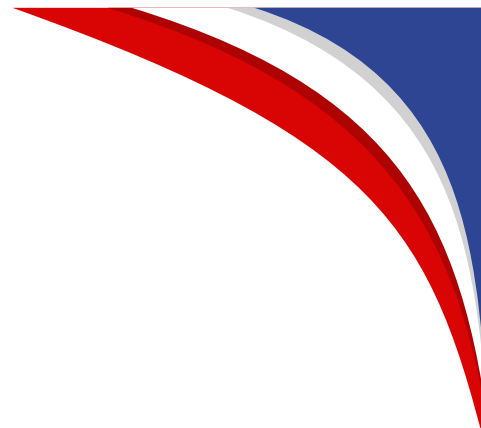
**Copywriting:** Agnieszka Kuźnicka

**Redakcja i korekta:** Katarzyna Nowakowska WARSZTAT TEKSTOWY

**Projekt okładki:** Kamila Piplowska

**Dystrybucja:** eBOOKnij to

**Numer ISBN:** 978-2-9593086-0-4



# **Emigracja do Francji**

Przewodnik po francuskiej biurokracji

# Spis treści

**Dzień dobry! ..... 7**

## **Rozdział 1**

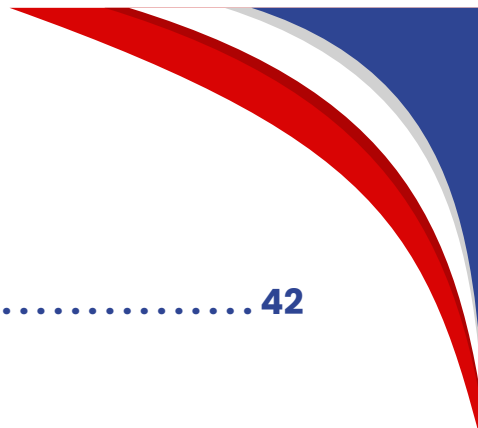
**Przygotowanie przed wyjazdem ..... 13**

1. Planowanie logistyczne
2. Checklista - dokumenty i formalności

## **Rozdział 2**

**Pierwsze kroki po przyjeździe..... 18**

1. Wynajęcie mieszkania
2. Przepisanie EDF (licznika)
3. Założenie konta w banku
4. Zapisanie dzieci do szkoły
5. Ubezpieczenie we Francji
6. Urząd Pracy - France Travail
7. Fundusz zasiłków rodzinnych CAF



## **Rozdział 3**

### **Odkryj nowe społeczności i uzyskaj wsparcie..... 42**

1. Poznaj nowych ludzi
2. Dołącz do społeczności
3. Przełam barierę językową
4. Zaangażuj się w życie lokalnej społeczności
5. Znajdź wsparcie w swojej społeczności

## **Rozdział 4**

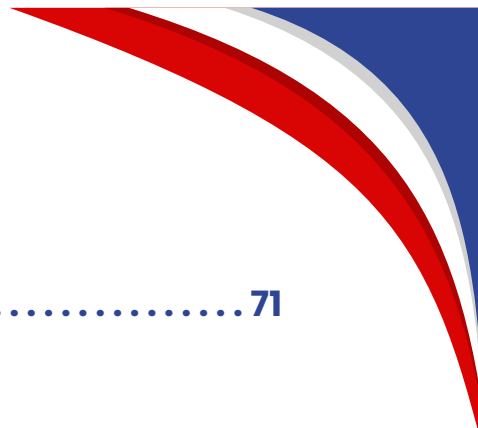
### **Przewycięzanie trudności adaptacyjnych..... 48**

1. Sposoby radzenia sobie z tęsknotą
2. Wsparcie emocjonalne i terapia dla rodziców we Francji
3. Dodatkowe wyzwania
4. Zwroty grzecznościowe i krótki dialog

## **Rozdział 5**

### **Edukacja dzieci..... 59**

1. Adaptacja w szkole
2. Różnice w edukacji szkolnej
3. Etapy w systemie edukacyjnym
4. Integracja w nowym systemie edukacyjnym



## **Rozdział 6**

### **Praca we Francji ..... 71**

1. Jak szukać pracy we Francji
2. Wymiana barterowa
3. Praca we Francji bez języka francuskiego
4. Porzucenie pracy i listy ostrzegawcze
5. Rejestracja w urzędzie pracy. Jakie dokumenty powinien dać Ci pracodawca

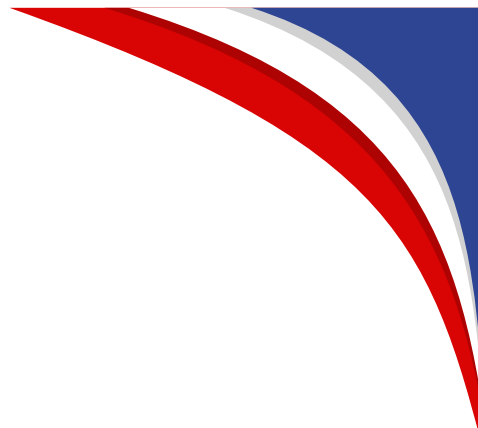
## **Rozdział 7**

### **Utrzymanie więzi rodzinnych na emigracji ..... 84**

1. Język polski – fundament tożsamości
2. Sposoby na podtrzymanie więzi z Polską
3. Praktyczne wskazówki dla polskich mam we Francji

## **Rozdział 8**

### **Ważne kontakty..... 90**

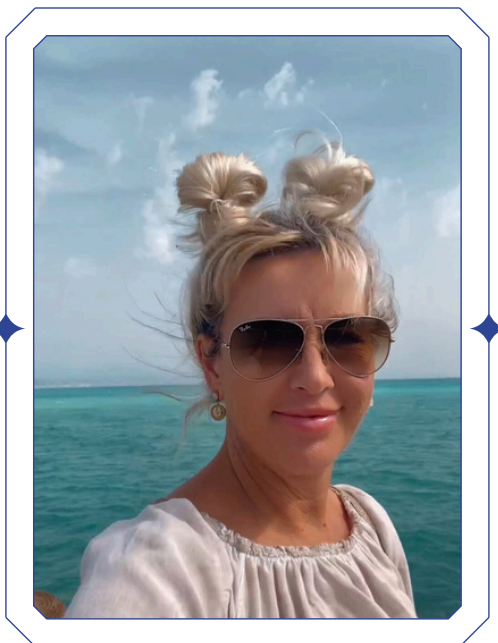


## **Rozdział 9**

**Wzory dokumentów..... 96**

## **Rozdział 10**

**Francuski express, czyli rozmówki dla absolutnie wszystkich  
poziomów..... 108**



# Dzień dobry!

## Witaj w świecie "Emigracja do Francji"!

Ten poradnik jest dla Ciebie, jeśli chcesz się odnaleźć w gąszczu francuskiej biurokracji, która potrafi być skomplikowana i zawila.

Nazywam się **Monika Malczewska** jestem autorką ebooków o emigracji, mamą i żoną na emigracji we Francji od 2018 roku. W Polsce przepracowałam, jako fryzjerka 20 lat.

Zainspirowana rozwojem osobistym, w 2015 roku ukończyłam roczną **"Akademię Skutecznego Działania Iwony Majewskiej-Opielki"** – znanej psycholożki, autorki 28 książek i popularnych poradników, a także trenerki liderów.

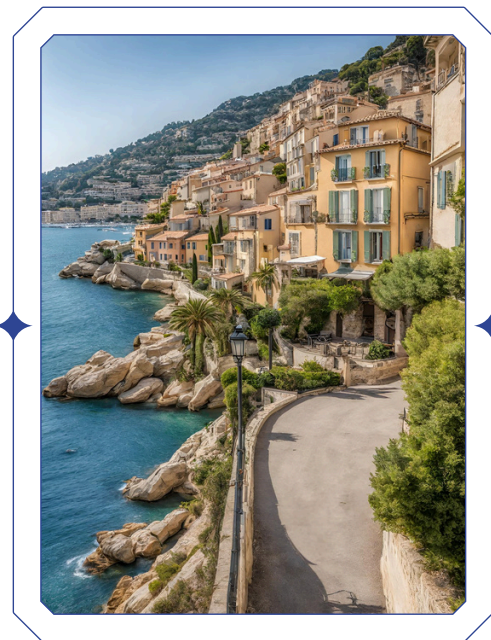
W 2024 roku ukończyłam również **7-etapowy Program coachingowy metodą CSR** pod okiem Kasi Burzy, Certyfikowanej Coachini, która pracuje na Uniwersytecie UBC w Vancouver w Kanadzie.

Te doświadczenia dały mi nie tylko solidne fundamenty teoretyczne, ale także praktyczne umiejętności, które teraz wykorzystuję w tworzeniu wartościowych treści do ebooków oraz na social media. Dzięki temu pomagam innym skutecznie osiągać swoje cele i realizować marzenia.



**Moją misją** jest dzielenie się wiedzą i doświadczeniem z życia na emigracji we Francji, aby pomóc innym w stawianiu pierwszych kroków w nowym kraju.

Chcę inspirować i motywować do odkrywania piękna tego kraju i pokonywania wyzwań, jakie niesie ze sobą przeprowadzka do nowego miejsca. Przygotowałam ten poradnik, w którym dzielę się swoimi spostrzeżeniami na temat codziennego życia we Francji, kultury, edukacji, opieki zdrowotnej i innych ważnych aspektów życia na emigracji.



W tym celu utworzyłam **grupę na FB**

**Między nami Polakami we Francji**



do której Cię zapraszam i w której znajdziesz wsparcie w sprawach administracyjnych i nawiądziesz kontakt z innymi Polakami.



Wiem, że **decyzja o emigracji** jest jak podróż przez nieznane, pełna niespodzianek i wyzwań.

Kiedy zaczynałam tę podróż, zdałam sobie sprawę, że nie jestem sama. Stało się to dla mnie możliwe dzięki dobroci i wsparciu ludzi, którzy podzielili się ze mną swoją wiedzą.

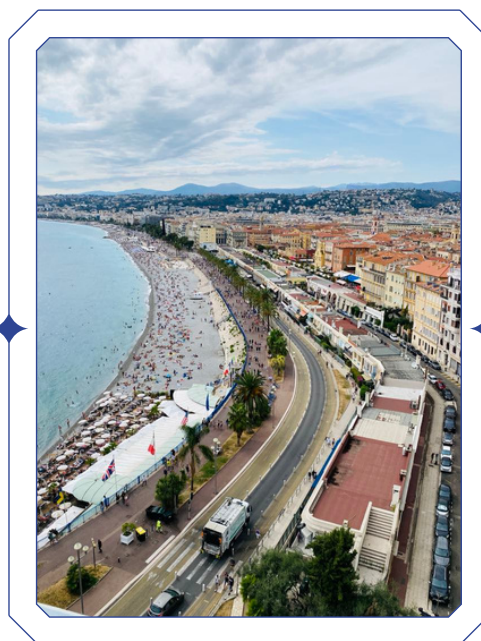
Teraz nadszedł czas, abym oddała tę energię, dzieląc się zdobytym doświadczeniem. Dzięki temu inni będą mogli uniknąć frustracji, z którą ja musiałam się mierzyć na początku.

**Motywacje do emigracji** są różne, a moją było pragnienie dołączenia do męża, który już wcześniej osiedlił się we Francji. Tęsknota i rzadkie kontakty były dla mnie i dla niego na tyle trudne, że postanowiliśmy stworzyć nową przyszłość tutaj – oczywiście całą rodziną, wraz z naszym młodszym i starszym synem.

**Mimo wyzwań związanych z francuską biurokracją**, podjęcie decyzji o przeniesieniu życia na Lazurowe Wybrzeże otworzyło przed nami drzwi do lepszej edukacji, opieki zdrowotnej i zwiększyło nasze możliwości zawodowe.

Moje wcześniejsze pobyty tutaj sprawiły, że zakochałam się w tym miejscu, co zdecydowanie przyspieszyło podjęcie decyzji o przeprowadzce. Teraz, dzięki temu, że wybrałam życie we Francji, z radością obserwuję, jak moje dzieci rozwijają się w międzykulturowym środowisku.

**Ten przewodnik** przygotowałam z myślą o Tobie, abyś mógł/mogła zgłębić tajniki pokonywania francuskiej biurokracji. Umieściłam w nim wiele cennych wskazówek dotyczących tego, co i gdzie można załatwić, gotowe rozwiązania, checklisty i nie tylko! Pomogę Ci przełamać bariery i przekształcić je w kroki ku lepszemu życiu we Francji.



### **Gotowy/gotowa na tę podróż?**

Bo ja z pewnością jestem gotowa podzielić się swoją wiedzą, doświadczeniem i optymizmem, które niosę ze sobą, idąc tą fascynującą emigracyjną drogą!

Zanim zanurzysz się w lekturze tego ebooka, przygotowałam dla Ciebie **niespodziankę**, która ułatwi Ci start w nowym kraju.

**POBIERZ JUŻ TERAZ CHECKLISTĘ**



**Checklista** przed wyjazdem, która pomoże Ci:


- ▶ Uporządkować wszystkie niezbędne kroki i dokumenty.
- ▶ Oszczędzić czas i energię, skupiając się na tym, co naprawdę ważne.
- ▶ Uniknąć stresu związanego z niezłatwionymi sprawami.
- ▶ Zyskać pewność, że jesteś dobrze przygotowany/a na nową rzeczywistość.

Ta checklista to nie tylko lista ważnych dokumentów i formalności, o których musisz pamiętać. To także wygodna forma do robienia własnych notatek i przygotowania swojej rodziny do emigracji.

**Audiobook "Emigracja do Francji - 6 Najpotrzebniejszych dialogów w języku francuskim" jest do pobrania na końcu ebooka.**

Zawiera 6 krótkich, najczęstszych dialogów w codziennej komunikacji, wraz z tekstem i tłumaczeniem opracowanym przez nauczycielkę języka francuskiego Anitę Bogielską, mieszkającą w Belgii.





**Audiobook** jest idealny dla Polaków stawiających pierwsze kroki we Francji. Pomoże Ci w codziennych sytuacjach, takich jak:

- ▶ Zamówienie kawy w kawiarni
- ▶ Umówienie się na spotkanie
- ▶ Pierwsze spotkanie
- ▶ Pomysły na spędzenie weekendu
- ▶ Wizyta u dentysty
- ▶ Zapisanie się na kurs języka francuskiego

Z tym **ebookiem i audiobookiem** jesteś gotowy/a na podbój Francji!

### **Czego jeszcze się dowiesz?**

- ▶ Poznasz moje doświadczenia z życia na emigracji we Francji.
- ▶ Odkryjesz sekrety pokonywania barier i strachu związanych z nowym środowiskiem.
- ▶ Znajdziesz wsparcie w załatwianiu formalności i codziennym funkcjonowaniu.
- ▶ Nauczysz się, jak radzić sobie z wyzwaniami życia na emigracji.
- ▶ Otrzymasz cenne wskazówki i gotowe rozwiązania, które ułatwią Ci start w nowym kraju.

**Pobierz swoje BONUSY i przygotuj się  
na niezapomnianą przygodę!  
Zacznij czytać już teraz!**

*Monika Malczewska*